

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Lb Group Ltd

Vastaaja: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato (AAMS) ja Galassia Game Srl

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko SEUT 49 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja sekä SEUT 56 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja ja Euroopan unionin tuomioistuimen [yhdistetyissä asioissa C-72/10 ja C-77/10] 16.2.2012 antamassaan tuomiossa vahvistamia periaatteita tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että tarjouskilpailun kohteeksi asetetaan toimilupia, joiden kesto on lyhyempi kuin aiemmin myönnettyjen lupien kesto, kun kyseinen tarjouskilpailu on järjestetty joidenkin toimijoiden laittomasta tarjouskilpailujen ulkopuolelle sulkemisesta johtuvien seurausten korjaamiseksi?
- 2) Onko SEUT 49 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja sekä SEUT 56 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja ja Euroopan unionin tuomioistuimen [yhdistetyissä asioissa C-72/10 ja C-77/10] 16.2.2012 antamassaan tuomiossa vahvistamia periaatteita tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että tarve järjestää toimilupien myöntämisyjärjestelmä uudelleen yhdenmukaistamalla toimilupien voimassaolon päättymisajankohdat katsotaan riittäväksi syyksi rajoittaa tarjouskilpailun kohteena olevien toimilupien kesto aiemmin myönnettyjen toimilupien keston verrattuna?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale ordinario di Cagliari (Italia) on esittänyt 9.12.2013 –
Rikosoikeudenkäynti Mirko Sabaa vastaan**

(Asia C-652/13)

(2014/C 112/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale ordinario di Cagliari

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Mirko Saba

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko SEUT 49 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja sekä SEUT 56 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja ja Euroopan unionin tuomioistuimen [yhdistetyissä asioissa C-72/10 ja C-77/10] 16.2.2012 antamassaan tuomiossa vahvistamia periaatteita tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että tarjouskilpailun kohteeksi asetetaan toimilupia, joiden kesto on lyhyempi kuin aiemmin myönnettyjen lupien kesto, kun kyseinen tarjouskilpailu on järjestetty joidenkin toimijoiden laittomasta tarjouskilpailujen ulkopuolelle sulkemisesta johtuvien seurausten korjaamiseksi?
- 2) Onko SEUT 49 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja sekä SEUT 56 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja ja Euroopan unionin tuomioistuimen [yhdistetyissä asioissa C-72/10 ja C-77/10] 16.2.2012 antamassaan tuomiossa vahvistamia periaatteita tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että tarve järjestää toimilupien myöntämisyjärjestelmä uudelleen yhdenmukaistamalla toimilupien voimassaolon päättymisajankohdat katsotaan riittäväksi syyksi rajoittaa tarjouskilpailun kohteena olevien toimilupien kesto aiemmin myönnettyjen toimilupien keston verrattuna?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Italia)
on esittänyt 24.12.2013 – PFE v. Airgest**

(Asia C-689/13)

(2014/C 112/28)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Puligienica Facility Esco SpA (PFE)

Vastapuoli: Aigest SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko unionin tuomioistuimen asiassa C-100/12 4.7.2013 antamassaan tuomiossa esittämiä periaatteita, jotka koskivat mainitussa asiassa esitetyn ennakkoratkaisupyynnön kohteena ollutta erityistä tilannetta, jossa vain kaksi yritystä osallistui julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyyn, soveltaa tosiseikastojen pääpiirteittäisen yhteneväisyyden vuoksi myös ennakkoratkaisupyynnön esittävän tuomioistuimen käsiteltävänä nyt olevassa asiassa, jossa hankintamenettelyyn hyväksytyjä yrityksiä tosin oli enemmän kuin kaksi mutta hankintaviranomainen on hylännyt ne kaikki, ilman että yksikään muista kuin käsiteltävän asian asianosaisina olevista yrityksistä olisi moittinut mainittua hylkäämistä, joten ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen käsiteltävänä oleva asia koskee todellisuudessa ainoastaan kahta yritystä?
- 2) Onko Codice del processo amministrativo 99 § :n 3 momentin säännös kysymysten, jotka voidaan ratkaista soveltamalla Euroopan unionin oikeutta, kohdalla ristiriidassa mainitun oikeuden, ja erityisesti SEUT 267 artiklan tulkinnan kanssa siltä osin kuin mainitussa menettelysäännöksessä säädetään siitä, että kaikki Consiglio di Stato täysistunnon ilmaisemat oikeusperiaatteet sitovat kaikkia sen jaostoja ja kollegioita myös silloin, kun on ilmeistä, että mainittu täysistunto on esittänyt tai saattanut esittää Euroopan unionin oikeuden vastaisen tai sen kanssa yhteensopimattoman periaatteen? Tähän liittyen tiedustellaan erityisesti seuraavaa:
 - Onko Consiglio di Stato asiaa käsittelevän jaoston tai kollegion silloin, jos se on epävarma täysistunnon jo ilmaiseman oikeusperiaatteen unionin oikeuden mukaisuudesta tai yhteensopivuudesta sen kanssa, siirrettävä valitusasian ratkaiseminen perustellulla määräyksellä sen käsiteltäväksi jo ennen kuin unionin tuomioistuimelle voidaan esittää ennakkoratkaisupyyntö vahvistuksen saamiseksi siitä, onko riidanalainen oikeusperiaate unionin oikeuden mukainen ja yhteensopiva se kanssa, vai onko niillä unionin oikeuden yleisinä tuomioistuimina ylimmän oikeusasteen kansallisina tuomioistuimina mahdollisuus tai pikemminkin velvollisuus esittää itsenäisesti ennakkoratkaisupyyntö unionin tuomioistuimelle unionin oikeuden oikean tulkinnan saamiseksi?
 - Onko kaikilla Consiglio di Stato jaostoilla ja kollegioilla unionin oikeuden ylimmän oikeusasteen yleisinä tuomioistuimina siinä tapauksessa, että edellisen kohdan kysymykseen vastataan siten, että kaikilla Consiglio di Stato jaostoilla ja kollegioilla tunnustetaan olevan mahdollisuus/velvollisuus esittää suoraan ennakkoratkaisupyyntöjä unionin tuomioistuimelle, tai unionin tuomioistuimen jo annettua ratkaisun, varsinkin jos se tapahtuu Consiglio di Stato täysistunnon kannanoton jälkeen, ja vahvistettua, että unionin oikeuden oikea tulkinta ja täysistunnon ilmaiseva kansallisen oikeuden oikeusperiaate poikkeavat toisistaan tai eivät ole täysin yhteneväisiä, mahdollisuus/velvollisuus soveltaa välittömästi unionin oikeuden oikeaa tulkintaa, sellaisena kuin se on unionin tuomioistuimen tulkitsemana, vai onko niiden myös tällaisissa tilanteissa siirrettävä valitusasian ratkaiseminen perustellulla määräyksellä täysistunnolle sillä seurauksella, että unionin tuomioistuimen jo velvoittavasti esittämän unionin oikeuden tulkinnan soveltaminen jää yksin täysistunnon arvioinnin ja tuomioharkinnan varaan?
 - Onko Italian tasavallan hallintomenettelyjärjestelmän selitys, jonka mukaan, mahdollinen unionin tuomioistuimelle esitettävästä ennakkoratkaisupyynnöstä päättäminen – tai myös vain asian ratkaiseminen, jos ratkaisu seuraa välittömästi unionin tuomioistuimen jo ilmaisemien unionin oikeutta koskevien oikeusperiaatteiden soveltamisesta – siirretään yksin täysistunnon harkittavaksi, ristiriidassa oikeudenkäynnin kohtuullista kestoja ja julkisia hankintoja koskeviin sopimuksetekomenettelyihin liittyvän muutoksenhaun nopeutta koskevien periaatteiden lisäksi myös sen vaatimuksen kanssa, että jokaisen jäsenvaltion kaikkien tuomioistuinten on sovellettava unionin oikeutta täysimääräisesti ja nopeasti siten, että ehdottomasti noudatetaan unionin tuomioistuimen siitä vahvistamaa oikeaa tulkintaa, mikä liittyy myös ”tehokkaan vaikutuksen” periaatteen ja unionin (paitsi aineellisen myös menettelyllisen) oikeuden etusijaa yksittäisten jäsenvaltioiden kansalliseen oikeuteen (käsiteltävässä asiassa Italian tasavallan Codice del processo amministrativo 99 § :n 3 momentti) nähdessä koskevan periaatteen mahdollisimman laajan soveltamisen varmistamiseen?